

# Microfinanzas en el sur del Mediterráneo – La perspectiva de la región árabe

Balance

Med. 2006

152

## Ahmed El-Ashmawi

Director Ejecutivo

Microfinance Network of Arab Countries, Sanabel, El Cairo

La región árabe está compuesta por 22 países con una población total de unos 300 millones de habitantes. Se calcula que más de sesenta millones de ciudadanos árabes subsisten con menos de dos dólares al día. A pesar de que la mayoría de países árabes se consideran de renta media, en muchos de ellos hay grandes bolsas de pobreza, incluidos aquellos con elevados ingresos derivados del petróleo.

La experiencia por todo el mundo ha demostrado que la microfinanciación ayuda a los más desfavorecidos a aumentar sus ingresos, crear sus negocios y asegurar su futuro mediante la reducción de su vulnerabilidad frente a los impactos externos. Además de esto, la microfinanciación es a menudo una poderosa herramienta que permite la habilitación de los más desfavorecidos, en especial las mujeres, para hacerse cargo de su bienestar económico y el de sus familias.

El sector de la microfinanciación árabe es joven y goza de un gran potencial de crecimiento. Actualmente, se calcula que existen más de 75 instituciones de microfinanciación (IMF) que proporcionan créditos a los microempresarios sin recursos. La mayoría de dichos programas se llevan a cabo en el sur del Mediterráneo (Egipto, Jordania, Líbano, Marruecos, Palestina, Túnez y Siria). También existen programas de este tipo en el Yemen, Argelia, Irak, Bahrein, Sudán y Arabia Saudí. Las principales IMF están abiertamente comprometidas con las buenas prácticas en microfinancia-

ción, pero aun así siguen pendientes numerosos desafíos que hacen descender el nivel de progreso industrial. En el presente artículo haremos hincapié en los recientes adelantos en el sector de la microfinanciación árabe, y exploraremos también los principales retos y perspectivas de dicho sector, con referencias a varios acontecimientos que tuvieron lugar en 2005 (el Año del Microcrédito de la ONU).

### El progreso del sector de la microfinanciación árabe

En tan sólo ocho años, las instituciones de microfinanciación árabes han pasado de proporcionar acceso a servicios financieros a 90.000 empresarios sin recursos a hacer lo propio con 1.300.000 microempresarios, de acuerdo con el último estudio regional llevado a cabo por Sanabel, la Red de Microfinanciación de los Países Árabes, en

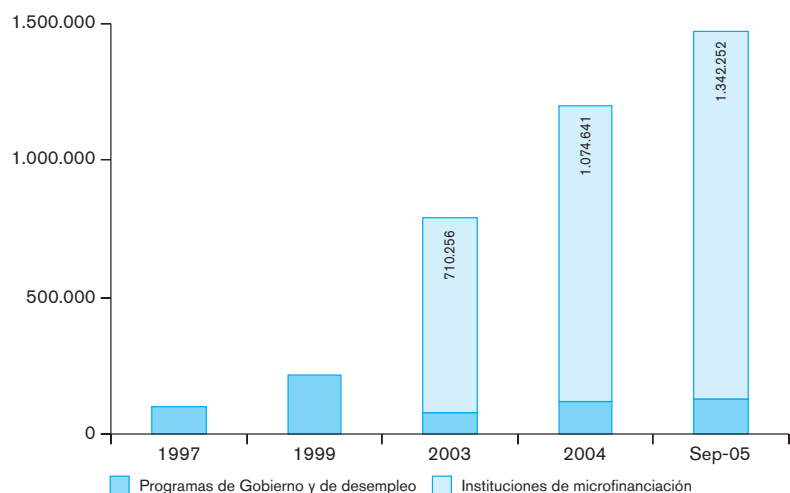
septiembre de 2005. La cartera de préstamos sin amortizar también se ha incrementado de 40 millones de dólares en 1997 hasta 350 millones en septiembre de 2005.

En términos de profundidad de alcance, en general la tendencia del sector es de servir cada vez más a los clientes más desfavorecidos. El número de clientes mujeres beneficiarias de los servicios ha aumentado del 30 % en 1997 hasta más del 60 % en 2005, lo cual indica que el sector en su totalidad está llegando a un mayor porcentaje de la población marginal de la sociedad.

De conformidad con las referencias de la Bolsa de Información Microfinanciera, las Instituciones Microfinancieras árabes registran la media más baja en cuanto a préstamos por prestatario, como porcentaje del Producto Interior Bruto (PIB) per cápita.

Las principales Instituciones Microfinancieras de la región han demostrado sus excelentes capacidades de lideraz-

GRÁFICO 10 Prestatarios activos



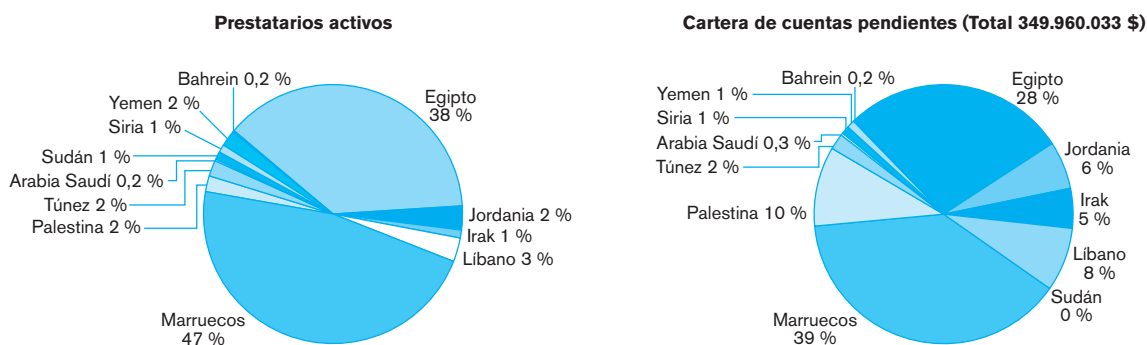
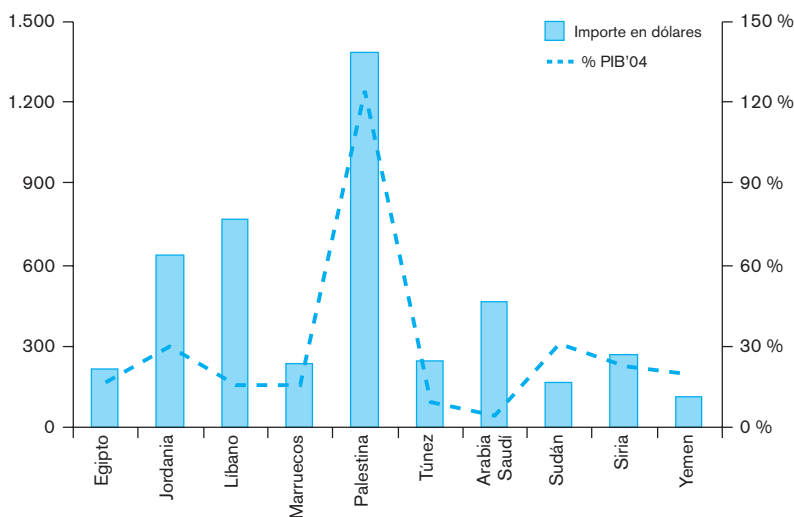


GRAFICO 12 Promedio del Balance de Préstamos como porcentaje del PIB per cápita



go, su impresionante alcance y notable crecimiento, así como su compromiso con las buenas prácticas en microfinanciación. Además, se calcula que alrededor del 85 % de los clientes activos de la región reciben la asistencia de instituciones microfinancieras sostenibles.

**Retos y oportunidades de la microfinanciación árabe**

A pesar del progreso anteriormente mencionado y el desarrollo del sector, aún quedan pendientes varios desafíos en relación con la microfinanciación en la región, incluyendo el hecho de que el sector solamente asiste a un 15 o un 20 % de los más de 8 millones de empresarios que se calcula que no tienen acceso a los servicios financieros. Ex-

panadir el alcance significa también llegar a países donde no existen, o están muy limitadas, las buenas prácticas en microfinanciación, y ampliar la cobertura a zonas rurales donde prevalece la pobreza. En esta sección del artículo se hará hincapié en los principales retos que deben afrontar los profesionales de las microfinanzas para intentar satisfacer la contrastada demanda de servicios financieros, y también se destacarán algunos de los principales acontecimientos que tuvieron lugar durante 2005 para reducir el efecto de dichos desafíos.

*Una Infraestructura de Microfinanciación subdesarrollada*

A pesar de los esfuerzos realizados por los Gobiernos, los donantes, las IMF y Sanabel, siguen quedando desafíos pendientes en relación con la limitada

disponibilidad de bibliografía e investigaciones sobre las microfinanzas en el mundo árabe, la escasez de donantes, de asistencia técnica y consultores cualificados, las limitaciones de la coordinación regional, así como los insuficientes servicios de desarrollo de las capacidades.

2005 fue testigo del lanzamiento de varias iniciativas de gran importancia en un intento por afrontar el problema de construir una infraestructura de microfinanciación firme para el futuro. Este mismo año, Sanabel organizó cuatro nuevos cursos de Formación de Instructores en la región, proporcionando alrededor de 30 posibilidades de formación para los instructores y consultores árabes. La red también organizó más de 15 cursos de formación, y talleres en lengua árabe y francesa destinados a los gestores microfinancieros de siete países árabes, en los que participaron alrededor de 250 gestores. Dichos cursos, concebidos como una parte integral de la capacidad de la región para construir iniciativas, se organizaron en asociación con varias organizaciones como el Grupo Consultivo de Asistencia los Pobres (CGAP), el Centro de Microfinanciación (CMF) de Europa del Este y la Organización Internacional del Trabajo (OIT). 2005 también fue testigo del lanzamiento de la primera fase de preparación para la Academia de Formación para los Líderes Microfinancieros Árabes (TAcAML, Training Academy for Arab Microfinance Leaders), un programa de formación intensivo que se esperaba que abriera sus puertas a principios de 2007.

Durante septiembre de 2005, en colaboración con el CGAP y la iniciativa

## LA LUCHA POR CERRAR LA BRECHA DIGITAL EN LA ZONA MEDITERRÁNEA

2005 ha sido un año muy importante para el programa EUMEDIS. Durante este período, varios proyectos piloto han finalizado con resultados satisfactorios, se ha celebrado la primera conferencia internacional de EUMEDIS, parte de la gestión del programa se ha transferido a la delegación de la Comisión Europea en El Cairo y, por último, el proyecto ha participado en la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información en Túnez. Sin embargo, la actividad será aún más intensa durante 2006, ya que el programa global finaliza y en junio se celebrará la Conferencia final en un lugar emblemático del Mediterráneo: la Biblioteca de Alejandría.

### **EUMEDIS lidera la cooperación mediterránea**

Desde el año 2001, se han puesto en marcha 22 proyectos piloto en los que han participado más de 400 instituciones pertenecientes a 23 países distintos. EUMEDIS ha evidenciado las ventajas que las tecnologías de la información y la comunicación pueden ofrecer al Partenariado Euromediterráneo, tanto en la mejora del entorno social y empresarial como en fomento del diálogo entre culturas, basado en el reconocimiento y la comprensión mutua entre Estados, instituciones y, especialmente, entre sociedades y poblaciones. En este sentido, la contribución de EUMEDIS ha sido considerable: alrededor de 1.000 profesionales, investigadores universitarios, doctores, expertos, profesores y funcionarios públicos han trabajado en colaboración durante casi cinco años.

Hace más de diez años, la Conferencia de Barcelona destacó la importancia del diálogo en la zona mediterránea. Este acontecimiento constituyó el punto de partida de un proceso ambicioso y con objetivos a largo plazo: convertir la cuenca mediterránea en una zona de intercambio y cooperación, y garantizar la paz, la estabilidad y la prosperidad. La Comisión Europea percibió la importancia que tenían las infraestructuras de telecomunicaciones para alcanzar dichos objetivos y, en el año 2000, puso en marcha la iniciativa EUMEDIS, cuyo objetivo era extender y mejorar la sociedad de la información en la zona euromediterránea y, a largo plazo, facilitar el desarrollo económico y la creación de una asociación regional UE-Mediterráneo.

Para ello, se destinaron aproximadamente 43 millones de euros a proyectos de apoyo y mejora de la asistencia sanitaria, el comercio electrónico, la educación, la industria, los negocios

y la innovación para las PYME y, por último, el turismo y el patrimonio cultural. Los destinatarios principales fueron hospitales y otras instituciones de investigación médica, cámaras de comercio y organizaciones industriales, universidades, asociaciones profesionales e instituciones de investigación, centros de investigación públicos y privados y, por último, museos (incluidas las ONG dedicadas a la promoción del patrimonio cultural) y, en general, cualquier actor implicado en la promoción del turismo en la zona Mediterránea.

Las instituciones locales han percibido la importancia de las infraestructuras de información y comunicación y, como consecuencia, han decidido invertir en este ámbito.

### **Primera Conferencia Internacional de EUMEDIS**

El Dead Sea Resort (Jordania), acogió la primera Conferencia Internacional de EUMEDIS los días 17 y 18 de abril. Dicha conferencia, a la que asistieron casi 300 participantes procedentes de toda Europa y la orilla sur del Mediterráneo, adoptó como lema principal: «Cómo cerrar la brecha digital en la zona mediterránea». La conferencia supuso una gran oportunidad para difundir los resultados de los distintos proyectos e intercambiar las experiencias y buenas prácticas adquiridas tras cuatro años de actividades continuadas. Todos los proyectos piloto estuvieron representados en Jordania mediante stands exponían sus especificidades y presentaban a un público más amplio sus resultados, destinados a proporcionar productos flexibles y sostenibles a todos los interesados y favorecer con ello a las generaciones futuras.

Asimismo, en la conferencia se reflexionó sobre la importancia del Proceso de Barcelona y su objetivo de armonizar los intereses en la zona mediterránea, y se expresaron deseos sinceros de que la educación, el desarrollo sostenible, los derechos humanos y la democracia guíen las iniciativas emprendidas en el Mediterráneo durante los próximos años. Los principales ponentes destacaron los logros de EUMEDIS hasta la fecha, la importancia del diálogo intercultural en la zona y el impacto de la brecha digital en el acceso de las mujeres a Internet. También se señaló la importancia de tomar como referencia dichos foros como medio para evaluar la iniciativa EUMEDIS a fin de que todos los participantes avanzaran juntos hacia un objetivo común, y de reafirmar que la creación de la comunidad EUMEDIS fomen-

ta el diálogo, lo cual constituye el primer paso hacia el desarrollo y, a largo plazo, hacia la consecución de la paz en la zona.

### **Proyectos para una era digital**

Varios de los proyectos de EUMEDIS ya están aportando beneficios a sus destinatarios finales.

EMISPHER es un proyecto de telemedicina, e-salud y educación virtual de materias médicas basado en la tecnología más avanzada. El objetivo es garantizar un acceso rápido y sencillo a información médica de importancia. Gracias a este proyecto, los pacientes se benefician de la plataforma Internet-satélite y el intercambio de conocimientos independientemente del lugar donde se encuentren. La plataforma permite a los hospitales, universidades e instituciones sanitarias compartir sus experiencias y a los estudiantes aprender medicina a través de medios electrónicos. La red de satélites cubre 10 ciudades (Casablanca, Túnez, Argel, El Cairo, Estambul, Berlín, Clermont-Ferrand, Atenas, Nicosia y Palermo) y supone la creación de una verdadera red Mediterránea. Durante la conferencia del proyecto ATVN-EUGP, celebrada del 1 al 3 de diciembre en Pultusk (Polonia), EMISPHER fue galardonado con el primer premio en la categoría «e-salud» del concurso de «Proyectos de Buenas Prácticas» financiado por la Comisión Europea y denominado «Los mejores de 2005». La concesión del primer premio al proyecto EMISPHER y su Iniciativa Hospitalaria Virtual Euromediterránea (VEMH) se consideró un reconocimiento a su enfoque global e integral de la implementación y la integración de las tecnologías de la información y la comunicación modernas, con el objetivo de mejorar los servicios sanitarios, traspasar las fronteras regionales y programáticas y contribuir a la mejora de la asistencia sanitaria a nivel mundial.

En el ámbito de la educación, MED NET'U ha creado una red de aprendizaje unificado a distancia. El objetivo principal era reunir a diversos socios, como universidades, instituciones de formación vocacional o asociaciones tecnológicas para que colaboraran entre sí. Las clases se emiten a través de dos canales de televisión por satélite y los módulos se ofrecen en distintas lenguas. Los módulos se ponen a disposición de sus destinatarios a través de una plataforma digital para la Red, y también en Internet por satélite. Gracias a esta tecnología de aprendizaje a distancia, los socios del proyecto (procedentes de Argelia, Italia, Francia,

Grecia, Egipto, Jordania, Líbano, Marruecos, Siria, Túnez y Turquía) proporcionan y coproducen los cursos. Actualmente, se ofrecen más de 600 horas de clases universitarias, seguidas por cientos de estudiantes de varias universidades del Mediterráneo.

MEDPRIDE presta apoyo a PYME en 11 países partiendo de la base de que la innovación es un factor clave para que dichas empresas puedan aumentar su competitividad. Esta estrategia es de importancia esencial en los países de la orilla sur del Mediterráneo, donde la globalización ha acelerado aún más que en los países norteños la necesidad de innovación. Los motivos que explican esta situación varían según la zona: pueden ser culturales, económicos o de falta de infraestructuras, pero habitualmente el principal obstáculo a la innovación es una combinación de estos tres tipos de factores. MEDPRIDE ha creado una red de centros de excelencia que prestan apoyo a las PYME a nivel local y nacional fomentando la relación entre la investigación y la tecnología, por una parte, y las iniciativas empresariales, por la otra. Además, se trata de un servicio adaptado a las condiciones locales con tal de generar los mejores resultados posibles y facilitar que las PYME se beneficien del proceso de globalización. EUMEDIS presta apoyo a la industria textil de la zona a través del proyecto E-MED TEX NET, que utiliza las nuevas tecnologías de la información para fomentar la competitividad del sector del textil y la moda. En su portal de servicio web multilingüe, los visitantes encontrarán información sobre los distintos mercados, leyes y normativas e innovaciones existentes. Asimismo, la plataforma permite establecer contactos comerciales y hacer negocios, e incluye cursos de formación sobre comercio electrónico y competitividad.

#### **EUMEDIS participó en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información de Túnez**

La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información pretende contribuir a crear una aldea global que incluya a las zonas menos desarrolladas. Para poder establecer objetivos realistas y unos plazos razonables para cumplirlos, esta cumbre se celebra en dos fases, la segunda de las cuales tuvo lugar en Túnez en noviembre de 2005.

EUMEDIS está contribuyendo a crear una sociedad de la información orientada al desarrollo y

al alcance de todos los públicos. En Túnez se presentaron cuatro proyectos y se ofreció información sobre sus actividades en un stand en la exposición «ICT 4 all».

El 15 de noviembre, STRABON celebró una mesa redonda con el tema «Cooperación científica euromediterránea: redes y sistemas de información». En esta mesa redonda, los socios tunecinos, marroquíes y egipcios del proyecto tuvieron la oportunidad de exponer los resultados de su cooperación, así como otras iniciativas en el ámbito del patrimonio cultural y el turismo sostenible. El doctor Georgi Grashew, coordinador del proyecto EMISPHER, presentó la VEMH en una conferencia organizada por el Centro Informático de la Salud tunecino el día 16 de noviembre. Por último, la Profesora Maria Amata Garito, representante del proyecto MED NET'U y Presidente de Uninettuno, ofreció un discurso titulado: «De NETTUNO a Med Net'U – la Universidad Euro-mediterránea a Distancia».

#### **Construcción de una red informática para compartir la investigación y la educación**

EUMEDConnect es el proyecto de construcción de infraestructuras de EUMEDIS. Su objetivo es crear en la zona mediterránea una red de Internet dedicada a fines educativos y de investigación. Esta red constituye el eje principal de unión entre centros e instituciones de investigación del Mediterráneo y más de 3.500 centros de investigación y educación del resto del mundo. EUMEDConnect transforma la escala y el alcance de la red mediterránea de investigación, fomenta la colaboración en este ámbito y acelera el desarrollo de Internet en la zona. En el año 2005 se ha completado la creación de la red EUMEDConnect, a la que 11 de los 12 socios mediterráneos ya están actualmente conectados. Jordania se conectó a la red en el mes de agosto con un circuito de 45 Mbit; Siria se conectó en noviembre con 4 Mbit; Por su parte, Palestina también se conectó en noviembre con un circuito de 45 Mbit. Asimismo, se ha contratado una actualización de la conexión marroquí que permitirá aumentar la capacidad de la misma de 34 a 155 Mbit. Para los socios mediterráneos que carecen de conectividad a GEANT (Argelia, Egipto, Marruecos y Túnez), EUMEDConnect ha aumentado la conectividad IP internacional en un 800 % desde el año 2002. Se prevén aumentos similares para las conexiones del resto de socios.

El tráfico de la red está aumentando rápidamente, y esto proporciona sobre todo la infraestructura de red que permite llevar a cabo proyectos de colaboración que requieran comunicaciones de datos a través de Internet seguras y de alta velocidad. Un buen ejemplo de este extremo es EUMEDGRID, el gran proyecto de red informática que utilizará la red creada.

#### **Lo que queda por delante**

EUMEDIS ha incentivado el desarrollo de la sociedad de la información en la zona mediterránea. Gracias al éxito de sus proyectos, ha sensibilizado a la población y ha conseguido resultados tangibles. En junio de 2006, EUMEDIS celebrará su conferencia final en un lugar de gran significado para la zona: la Biblioteca de Alejandría. Una vez finalizada esta conferencia, los proyectos proseguirán por su cuenta la tarea de reducir la brecha digital entre la zona mediterránea y los países vecinos.

La descentralización que supone la transferencia de la gestión del proyecto EUMEDIS de la Comisión Europea, con sede en Bruselas, a su delegación en El Cairo supone varias ventajas. En primer lugar, tiene sentido desde el punto de vista geográfico, ya que desde esta nueva ubicación resulta mucho más fácil analizar qué es lo que está en juego en cada proyecto y tomar las decisiones adecuadas. Asimismo, la nueva localización permite comprender mejor el entorno en el que se están implementando los proyectos (la zona MEDA). Gracias a la Delegación de la Comisión Europea en El Cairo, se ha creado una red interactiva que comunica a las diez delegaciones de la zona, con el objetivo de que asuman mayor responsabilidad en las actividades desarrolladas por sus homólogos en el resto de países. Gracias a esta iniciativa, las delegaciones poseen más herramientas prácticas (bases de datos, sistemas de control, etc.) y pueden realizar un seguimiento más preciso de los proyectos y multiplicar los programas nacionales (bilaterales) financiados por sectores parecidos a los cubiertos por el programa EUMEDIS.

Francesco Badioli  
Jefe de grupo  
Oficina de control y difusión de EUMEDIS,  
Bruselas

Grameen-Abdul Latif Jameel, Sanabel impulsó la apertura del Portal de Microfinanciación Árabe ([www.arabic.microfinancegateway.org](http://www.arabic.microfinancegateway.org)). Esta página web exclusiva hace las veces de foro público neutral que permite que los interesados en la microfinanciación intercambien experiencias, perspectivas, puntos de vista e información e investigaciones sobre microfinanzas en lengua árabe.

#### *Diversificación del producto*

El sector de la microfinanciación árabe sigue estando orientado al crédito, y las diferencias de productos y servicios siguen siendo muy limitadas, mientras que en algunos países las Instituciones de Microfinanciación exploran los caminos para incluir entre sus servicios los microseguros, el microleasing, los servicios de transferencias monetarias y los ahorros voluntarios. Cada vez más Instituciones Microfinancieras árabes deben darse cuenta de que los pobres y los muy pobres que carecen de acceso a las instituciones financieras tradicionales y formales requieren una gran variedad de productos financieros. Mientras que en la mayoría de los casos las leyes y legislaciones pueden entorpecer dicho proceso, debe tenerse en cuenta que las Instituciones Microfinancieras deben ser creativas en sus intentos de hacer frente a las necesidades de sus clientes mediante la creación de alianzas y asociaciones con las principales instituciones financieras de sus países. Con la intención de afrontar el reto anteriormente mencionado, se llevaron a cabo varias reuniones y conferencias en la zona, concretamente en Yemen, Marruecos, Túnez y Egipto, aunque la reunión más importante en que se trató directamente este tema fue la tercera Conferencia Anual de Sanabel, que se celebró en Marrakech, Marruecos, del 28 al 30 de noviembre de 2005, y cuyo lema fue: «Del Microcrédito a la Microfinanciación en la Región Árabe». El acontecimiento, que también conmemoró el fin del Año del Microcrédito de la ONU, atrajo a más de 400 delegados de 30 países, que debatieron sobre varios aspectos relacionados con la situación de las microfinanzas árabes, y se centraron en la necesidad de que

se produzcan avances en el sector para lograr que su alcance sea más global.

#### *Subvenciones y préstamos de interés bajo frente a financiación comercial*

El sector de la microfinanciación árabe debe superar su dependencia de las subvenciones y créditos de bajo interés y empezar a construir puentes y vínculos con los recursos comerciales. Es un hecho contrastado que los Gobiernos y los acreedores locales no serán capaces de satisfacer las necesidades financieras de las Instituciones Microfinancieras, no sólo para alcanzar a los 8 millones de microempresarios desasistidos, sino también para proporcionarles varios tipos de servicios financieros globales. Con tal de que esto suceda, es de vital importancia una mayor involucración en el sector privado y en las fuentes locales de capital. Hay ejemplos limitados de ello en el Líbano, Jordania, Túnez y Marruecos aunque, ciertamente, no hasta el nivel requerido. Un limitado número de bancos se incorporan al sector en Egipto, y más recientemente (durante 2005) en Yemen, Jordania y Palestina, pero tampoco a los niveles potencialmente posibles para el sector. Para ello es necesario concienciar al sector privado de la importancia de la microfinanciación, así como también incrementar el nivel de transparencia, los parámetros de los informes sobre las IMF y el número de IMF sujetas a evaluaciones financieras y a análisis y valoraciones neutrales. De nuevo, 2005 fue testigo de varias actividades que intentaron hacer frente al problema de la financiación comercial y la pérdida de poder de la banca. Algunos acreedores activos en la región, como la Fundación Rockdale (EE UU), iniciaron el desarrollo de herramientas de formación y concienciación con tal de instruir a las Instituciones Microfinancieras sobre cómo negociar con los bancos y los inversionistas con el objetivo de crear partenariados firmes a largo plazo. Otras redes y organizaciones internacionales como ACCION, CFI y FIDA han empezado a investigar la posibilidad de ampliar las actividades microfinancieras por parte de los bancos locales en la región. En noviembre de 2005 se organizó un «Foro Financiero» durante la tercera conferencia anual de

Sanabel, en el que las IMF de la zona trabajaron en cooperación con representantes de los principales bancos y fondos de inversión. Además de esto, hacia finales de 2004, Sanabel, en asociación con la Bolsa de Información Microfinanciera, creó su Unidad de Transparencia, que promovía la transparencia y la evaluación financiera entre las Instituciones Microfinancieras árabes, y cuyo objetivo era el de atraer a más inversores.

#### *Concienciación pública y entornos reguladores*

Para que el sector de la microfinanciación árabe pueda prosperar aún deben afrontarse dos retos más. En primer lugar, el de sensibilizar a la población sobre los beneficios de las microfinanzas, tanto a nivel de clientes como de inversores y Gobiernos. En segundo lugar, aún queda mucho por hacer en el ámbito de la reforma reguladora del sector para estimular a los Gobiernos en la creación de un entorno adecuado para la microfinanciación. La mayoría de Instituciones Microfinancieras de la región están regidas por una legislación poco clara y a menudo conflictiva, que no contempla los principios de las buenas prácticas y que dificulta que las Instituciones Financieras prosperen y crezcan, o incluso que se transformen en instituciones financieras reguladas. En cuanto a regulación, 2005 fue testigo de una gran variedad de prometedoras iniciativas y actividades por toda la zona. El 21 de mayo se celebró en el complejo del mar Muerto en Jordania la primera reunión del Consejo Ejecutivo de la Iniciativa CGAP MENA. El Consejo Ejecutivo, presidido por Su Majestad la reina Rania al Abdullah de Jordania, y formado por ministros de Jordania, Egipto, Marruecos y Yemen, se creó para guiar la iniciativa y para destacar la importancia de políticas de gobierno apropiadas que permitan ampliar el acceso de los más desfavorecidos a los servicios financieros. Durante la reunión, el Consejo aprobó una serie de principios de buenas prácticas para ampliar el alcance de la microfinanciación en la región. Treinta funcionarios de Gobierno de alto nivel, líderes de opinión, banqueros y representantes del sector de las microfinanzas estuvieron presentes

#### ACERCA DE SANABEL, LA RED DE MICROFINANCIACIÓN DE LOS PAÍSES ÁRABES

Sanabel es una red regional de instituciones microfinancieras en el mundo árabe dirigida por sus propios miembros. Su misión es maximizar el alcance de sus servicios a los microempresarios árabes, proporcionando a las instituciones de microfinanciación un foro para el aprendizaje y el intercambio mutuo, servicios de desarrollo de las capacidades, y apoyo a las buenas prácticas en microfi-

nanciación. Actualmente Sanabel está compuesta por 47 miembros que representan a 11 países árabes. Dichos miembros sirven a más de 1.100.000 clientes activos en el mundo árabe (el 85 % del total de clientes).

Para saber más acerca de la microfinanciación en la región árabe visite [www.sanabel-network.org](http://www.sanabel-network.org)

en la reunión. Además, la primera mitad de 2005 fue testigo del desarrollo de estrategias nacionales de microfinanciación en Egipto, Yemen y Jordania. Las tres estrategias tienen el objetivo declarado de proporcionar acceso a los servicios financieros a través de un sector financiero amplio, global y diverso, y fueron desarrolladas para funcionar como guías para los Gobiernos y los acreedores en sus respectivos países.

En lo que se refiere a sensibilización pública, 2005 fue el año en que se iniciaron un gran número de estimulantes experimentos cuya intención era educar e informar al público sobre la microfinanciación. Como parte de la celebración y promoción del Año del Microcrédito de la ONU, durante 2005 Sanabel participó junto al PNUD, la Fundación Citygroup y la Asociación de Estudiantes de las Microfinanzas,

en el programa de los premios Internacionales para la Microempresa (PIM) en cuatro países de la zona del Mediterráneo: Líbano, Egipto, Jordania y Marruecos. El programa PIM tiene tres objetivos principales: reconocer y celebrar las contribuciones que los microempresarios aportan al mundo de la economía, concienciar y apoyar a los microempresarios destacando su talento y sus avances, y crear la nueva generación de redes y actores en el sector de las microfinanzas. En los cuatro países árabes que formaron parte de dicho programa, más de ochenta microempresarios y agentes de crédito recibieron premios en metálico (que ascendían a más de 70.000 dólares), en sendas ceremonias que se celebraron bajo la dirección de personalidades distinguidas como su majestad la reina de Jordania, su excelencia la señora Mu-

barak (primera dama de Egipto) y su excelencia el señor Driss Yettú (Primer Ministro de Marruecos). Además del programa PIM de la ONU, Sanabel organizó sus Premios a Microempresarios Regionales, que reconocían el trabajo de once de los microempresarios con más éxito de Egipto, Jordania, Líbano, Marruecos, Palestina, Túnez, Yemen, y también Sudán, Siria, Arabia Saudí e Irak, que participaron por primera vez en el acontecimiento.

Ilustrando otra iniciativa de 2005, la Iniciativa Grameen – Abdul-Latif Jameel patrocinó cuatro anuncios para la promoción de la microfinanciación regional. Los anuncios estaban basados en las inspiradoras historias de cuatro de los ganadores de los Premios a Microempresarios Regionales de Sanabel 2004. Mostraban a cuatro mujeres microempresarias que describían sus proyectos y cómo dichos proyectos habían cambiado sus vidas y mejorado las condiciones de vida de sus familias. Los anuncios, dirigidos a la audiencia panárabe, se emitieron por los canales de emisión por satélite y tenían como objetivo mostrar la importancia de la microfinanciación como herramienta para erradicar la pobreza. La campaña iba dirigida tanto a los microempresarios en general por un lado, como a todos aquellos con capacidad para tomar decisiones en los negocios y en el gobierno, por otro lado.